◎▲溫金有告白

敢者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、日典紙、入稍紙、圈批、屋抵、地契、嘱書、各等合同、各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

▲江孖楠銀行二樓臧線詩麼　二三二四〇

W. A. Cumyow　Cor. Bank of Commerce Bldg., PhoneSey. 2240　501 Main St. Vancouver B. C.

在雲埠開設卅多年

廣珍老舖

專用金業十足金設記　巧造特款

兼辦各國名廠

大小時欵鐘鏢

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

九六〇八磨矢線臧

QUONG CHINCO.

39 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

雲哥

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罎七毛五

茸片蛤蚧大補茶每劑三元五濟腸濕瘍解毒丸每罎三元

武溪蛤蚧大補茶每劑三元第二應驗脚氣丸每罎七毛五

壯陽久戰快樂丸每服五毛神效自濁虛濁丸每罎三元

第二應驗痔瘻丸每罎壹元自製斷根癖樂每罎五毛

花柳痢疔掃毒丸每罎一元止咳化痰藥寶每兩三毛五

新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品

各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫

各種煙草吕宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

永安藥房

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO

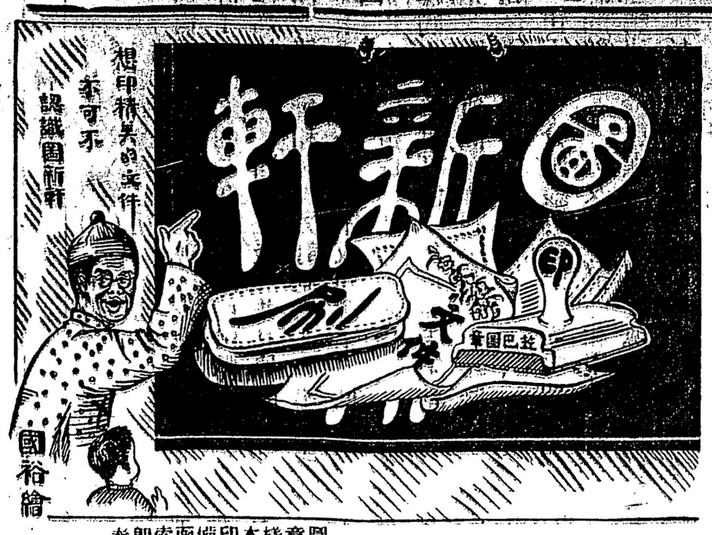
32 Pender St. W. P. O. Box 646

Vancouver B.C.

零沽自理

華埠舖在片咁街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四

司理人楊金樹　葉昌仝啟



圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.

258½ Pender St E

Vancouver B C.　Phone Sey 1113

◀營業四色特◀

字粒玲瓏

排版雅觀

取價低廉

交件迅速

司理林啟立業翰芳

存心軒曹統新

（奉軒通訊處）

C. T. SUN

teertS elpmeT 009

,A ,S ,U ,laC ,selegnA soL

始創老舖在粵東番禺鵝湖方石開張

外國發行所在羅生埠添步街九百號

外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八

外埠批發總行

司理人曹聚英　駱盛堂

醫生曹統新　男容堅　容棟

男容波　別浩泉醫寓

外丸散目錄來函取閱便寄

本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳疔疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞閒症取藥請依上列西字賜教定必妥辦

（通訊處）C. T. SUN.　768 Jackson ST.

San Francisco, CAL. U. S. A

英屬代理處雲高華埠

活生藥行

Watsan Co.　87 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

紅雲血癬　毒伏五經　皮膚濕毒　血濁不清

微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

皮膚止癢解毒水　每寸一圓二五　打十二圓五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒

痕癢不止　血癬等屬　微力搽擦　取效神速

◎跌打積瘀作痛丸　每兩銀二元五　料十五元

跌打日久　瘀東丹田　或凝傷處　變症百端

風痛氣頂　骨節酸軟　採服全料　收效十全

跌打外科如聖膏　每盒一圓五　打十五圓

此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟮痛疔瘡

損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

◎雄軍勦毒丹　每樽五元

花柳芒果　白濁疳疔　瘍梅結毒　瘋癲等症

畢丸腫實　癢若虫行　服食此丹　掃一而清

◎鼻淵良藥

曹統新大醫生偉鑒敢者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出并蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一掃而清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功用良相近日備梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Mt.

余雪裳頌

◎錯脚有幸

儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀麒麟骨初求西醫用坭漿裹實兩月夾梗其骸不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不至跛梗至今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骸骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝

693 Misson St.　San Francisco Cal

西女G. Mason 上言

◎胃爲生命之本

弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿煲粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒畧能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也

713 19th St.　akersfield Cal.

梁敢廷謹白

生隆棧參茸王桂藥材

祈蛇三鞭藥酒每罎三元半

▲腰痛獨步藥水每罎三元

壯陽壯腎遲少丸每盒統每盒統

鹿茸滋陰丸　補腎壯陽酒　每罎吼　每罎吼

知蛤蚧大補藥水每罎吼　每罎吼

夜夢遺精補腎丸每盒吼　每罎吼

無夢滑精補腎丸每盒吼　每罎吼

專治久年虛濁丸每盒吼　每罎吼

小腹痛無價金丹每罎吼

腎腸氣痛斷根丸每罎吼

胃痛藥水每罎吼

化痰順氣止咳丸每罎吼

久咳傷痰補肺丸每盒統

驅跌打通瘀丸每盒統

跌打吊紮止痛膏每張吼

各項丸散未能備錄欲知其詳請索目錄

秘製經驗膏丹丸散

補腎丸

參茸三鞭

◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭敢者弟因手部起一神風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe　320-1 St. Ave S　Lethbridge Alta.

▼◎補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色鄙洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr G. Baird　B & B. Foreman C.P.R.　Shuswap B.C.

▼◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用速消疳疔外治水數罎果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚

旅加屬一埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮門各種瓜仁菜米發客

趙邦立醫士內外全科花柳雜症專門

電話（詩麼）Phone Sey 6724

Sang Lung Jan, 26 Pender St W　Vancouver B. C.

保證

書

黃龍章專醫紅雲血癬花柳脚科

總代理　GIM LEE YUEN LTD.　金利源

75-77 PENDER ST. EAST　VANCOUVER, B. C.

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花柳骨痛丸每盒七圓

紅雲血癬丸　每料二十元　半料十元

此症之由來衍毒之所致如赤斑症之益危險者也若不及時治之將有不堪回首之後悔無此丸散其紅雲去其血癬痛有破其癬痕之面

水腫立消丸　每料十元　半料五元

胡有云未不能腐肉肉不能長新肉不能附而陽及於皮膚俗不能以忍忍而傷況於癌未平腹有腐蝕水腫之症或在四肢之一部抑移動於拳手丸稱皆爲何如腫脹此丸有活潤氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸絕不謬也

新久白濁丸　大罎五圓　小罎三圓五

此丸配製之得法標榜慢除絕跡根治而腦之不外解溺而具有種種病苦及牙肉浮腫之患慢腫此丸能無效中向小便而去免多痛楚苦之流弊彼此比較大有天壤之分別

補腎仙丹　每料廿圓　半料十圓

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十五元　半料十元

人之體魄壯強芸解乎精力充足即得芸斷反基若稱強生充以清補遺精等症之益彼元神腎力日形衰虛可不潤枯腦此丸大有裨補補精之力讓非市上同此名目之膚可比擬者也

◎▲恭頌良醫

鄙人嗜吸鴉片煙年中西所期名醫良藥服之幾無有能見其功者所費已屬不資公前途不終答之嗜吸鴉片煙者弟代表介紹云耳

啓者弟因纏過癮以至腦脚之症脚不能行動不能坐臥轉側指揮得力苦不堪言故特登報告知諸君知道先生醫藥所以袋和特登數言聞介紹有染此症者知所問津

旅居埠詩省台山西溪人弟黃智瑤上

◎▲花柳扶元搜毒酒

專治花柳骨痛脚痛腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症

通絡筋骨拾八種因花柳骨痛脚痛腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症

活血祛風補腎壯陽

黃龍章專醫紅雲血癬花柳脚科

◎▲恭頌良醫